



S H I N - M A R U N O U C H I B U I L D I N G

2007年、進化し続ける街に。新丸の内ビルディング、誕生。

In 2007, look to the skies above evolving Marunouchi.
The debut of SHIN-MARUNOUCHI BUILDING will move the heart of Tokyo.

Marunouchi is on the Move.



地上38階、高さ198m。伝統と革新が融け合う存在感。

Soaring 38 floors above ground to a height of 198m,
a commanding statement of tradition and innovation.

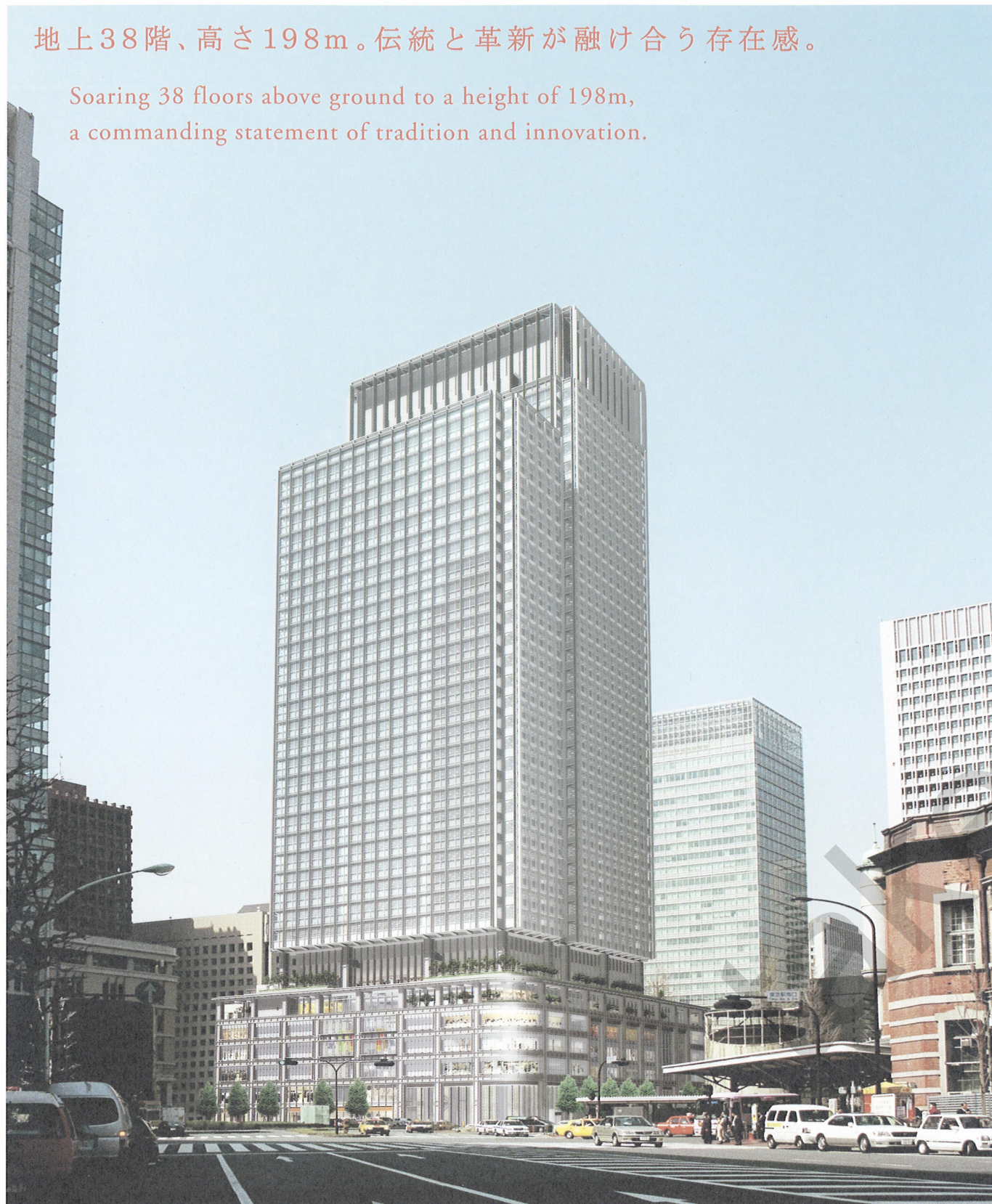


Photo by Richard Davies

コンセプトデザイン／マイケル・ホプキンス卿

「新丸の内ビルディング」のコンセプトデザインを担当するのは、ロンドンで活躍する世界的な建築家、マイケル・ホプキンス卿。ハイテクなイメージと落ち着いた英国趣味の融合、また都市の歴史性を踏まえた設計で高い評価を得る彼の手腕は、ここ丸の内エリアにおいても如何なく発揮されることだろう。

1976年 建築設計事務所設立

1994年 RIVAロイヤルゴールドメダル受賞

プリンス・フィリップ賞デザイナーズ・オブ・ザ・イヤー受賞

王立美術大学名誉博士

大英博物館理事

1995年 建築界への貢献によりKnightの称号を授与される

Concept design by Sir Michael Hopkins CBE, RA, RIBA

The striking concept and design for the Shin-Marunouchi Building was created by Sir Michael Hopkins, the globally renowned architect and head of one of the largest architectural firms in London whose works grace cityscapes around the world. Blending an innovative vision with stately elegance reminiscent of classic London architecture, he has woven the rich history of the Marunouchi area into the design of this landmark structure that boldly states its role as a catalyst for its future.

1976 Founded Hopkins Architects

1994 Awarded the RIVA Royal Gold Medal

Recipient of The Prince Philip Prize for Designer of the Year

Conferred with Doctorate (honoris causa) by Royal College of Art

Appointed Trustee of the British Museum

1995 Knighted for Services to Architecture

それは、次代のビジネスを加速する7つのアドバンテージ。

7 advantages to accelerate your business to the next stage.

Landmark&Location P3-P6

東京駅正面のランドマーク、駅直結のベストロケーション。

地下ネットワークの利用により天候に左右されない快適なアクセス。

Landmark-class building ideally located in front of Tokyo Station with direct and comfortable access via an underground pedestrian network under any weather conditions.

Functionality P7-P8

複合用途ビルの利便性を味わいながら、格調高いオフィスの居住性を堪能。

オフィス来訪者と一般来館者の動線を完全に分離するオフィス専用エントランスロビー。

All the advantages and convenience of a multi-use complex building, plus the confidence and security of a high-grade office. Exclusive office entrance lobby to isolate office visitors from the flow of general building visitors.

Approach P9-P12

1階ロビーにはオフィス専用の車寄せを併設。

東京駅直結の地下1階からはオフィス専用動線でエントランスロビーへスムーズなアプローチ。

Exclusive carport at office entrance lobby. Smooth approach to office entrance lobby: direct connection from Tokyo Station to the 1st basement level and then controlled "office only" routing to the Entrance Lobby.

Flexibility & Panoramic Views P13-P22

900坪×27フロアのオフィス空間。柱間18m×窓面高さ2,780mmの大開口から臨む大パノラマ。

1フロア7ゾーンの個別空調+VAV75ゾーンの空調システム。

レイアウト変更も容易なグリッド天井ほか、最新の機能を装備。

27 floors - each an expansive 900 tsubo (2,970m²/32,000 sq.ft.). The span of 18m between columns and a window-height of 2,780mm combine for a panoramic view of the city. Each floor is divided into 7 HVAC zones and 75 VAV zones for detailed control of air conditioning. Also equipped with a grid ceiling system and other innovative functions. It all adds up to freedom and ease in laying out your ultimate office.

Security P23-P24

セキュリティレベルを3段階まで選択可能。

Security 1	1階エントランスロビー 1st floor entrance lobby	Security 2	各階エレベーターホール Elevator hall on each floor	Security 3	事務室扉 Office doors (access from corridor)
------------	---	------------	--	------------	---

A choice of 3 levels of security to control access to tenant office areas.

Safety P25-P26

非常時に備え、15VA/m²供給可能なテナント用発電機[※]を用意。万全の耐震性能。

※当該サービスについては、オプションとなります。また、電源切換え時に切換えのための停電が生じるため、完全無停電にはUPS等の設置が必要となります。

Equipped with emergency back-up generators (15VA/m²)[※] for tenant use and a robust anti-seismic structure shield employees and business from disaster.

※This emergency/back-up power supply is an optional service. Also because of the interval of no power while switching to back-up power, it is necessary for tenants to install UPS or other equipment to ensure complete uninterrupted power supply.

Empowerment & Enrichment P27-P28

オフィスワーカーを支援する9階・10階のビジネスサポートゾーンと地下1階から7階の飲食・物販店舗。

The Business Support Zone on floors 9 through 10 multiplies the power of your staff with unique office support services, while the Retail Zone on floors 1 through 7 offers quality shops and restaurants.

※イメージ画像は2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。

※Please note that above images are based on current plans (December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.



Access to Access

東京駅に直結。徒歩圏内で5駅21路線が利用可能。
 徒歩圏全駅に地下ネットワークで雨に濡れずにアクセスできます。

Access to Access – the Marunouchi Way

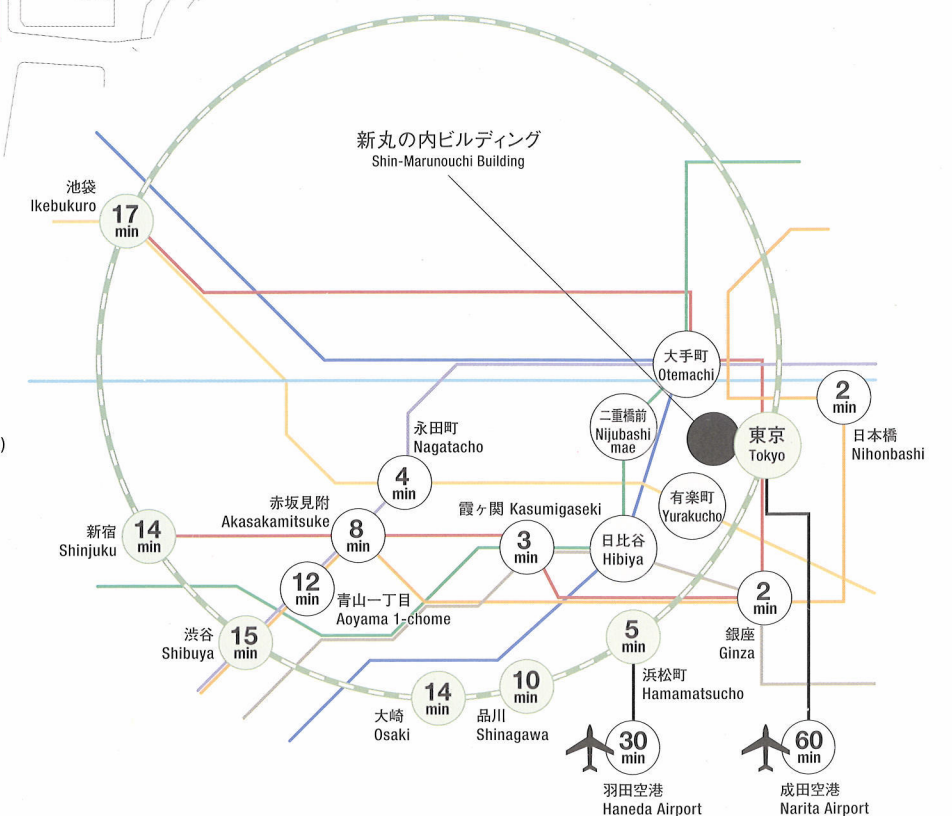
Directly connected to the megahub Tokyo Station, Shin-Marunouchi Building places you in short walking distance of 5 stations and 21 subway and rail lines. Sheltered from the elements, an underground pedestrian network connecting the building to each of these stations provides comfortable access to public transportation gateways to all parts of Tokyo, Japan and the world.

【首都圏主要都市へのアクセス】 Greater Tokyo Metro Area Access

横浜 (直通) — 25分 (JR東海道本線)
 Yokohama (direct) 25 minutes (JR Tokaido Line)
 千葉 (直通) — 39分 (JR総武線快速)
 Chiba (direct) 39 minutes (JR Sobu Line Express)
 海浜幕張 (直通) — 29分 (JR京葉線快速)
 Kaihin Makuhari (direct) 29 minutes (JR Keiyo Line Express)
 大宮 (直通) — 32分 (JR京浜東北線快速)
 Omiya (direct) 32 minutes (JR Keihin Tohoku Line Express)

【地方主要都市への新幹線でのアクセス】 Shinkansen (Bullet Train) Access to Other Major Cities/Regions

仙台 — 1時間40分
 Sendai 1hr. 40 minutes
 名古屋 — 1時間21分
 Nagoya 1hr. 21 minutes
 新大阪 — 2時間32分
 Shin-Osaka 2hr. 32 minutes





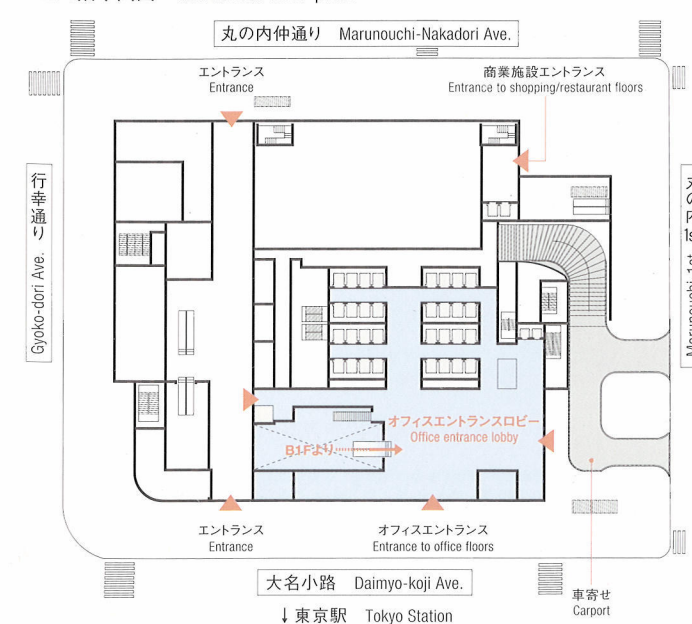
世界基準のビジネスステージにふさわしい、 オフィス専用のエントランスロビー。

オフィスビルに求められる風格を備えたエントランスロビー。商業店舗を抱える複合ビルでありながらオフィス来訪者と一般来館者の動線を完全に分離しています。

Entrance lobby exclusively for office floors sets the stage for global-standard business.

First impressions are lasting, and the office entrance lobby makes a deep one that is consistent with the stately personality of the exterior and the building's landmark status. While Shin-Marunouchi Building is a high-rise complex combining spacious office areas and convenient shopping/restaurant floors, access to the two zones is separated to keep the flow of office zone tenants and their guests completely isolated from the general visitors to the retail areas.

1階 1階平面図 1st floor/Floor plan



※イメージ画像は2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。
 ※Please note that above images are based on current plans (December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.



■車でのアプローチ
 Access by car



V.I.P.の来社時にも配慮した車寄せを、
 1階エントランスロビーに併設。

後部座席のドアを開くその瞬間から、新しいビジネスが動き出す。車からエントランスロビーにダイレクトにアプローチできる車寄せは、「新丸の内ビルディング」の特長のひとつ。クライアント、そしてビジネスパートナーに対する、さりげないプレゼンテーションの空間でもあります。

VIP reception begins at the special driveway and carport
 adjoining the 1st floor entrance lobby

The limousine arrives and the door opens to a new business opportunity. VIP guests arrive at the special driveway and step through the carport directly into the entrance lobby and your business world. This distinctive feature of Shin-Marunouchi Building is an extension of your space and adds a subtle prelude to your corporate presentation to clients and business partners.

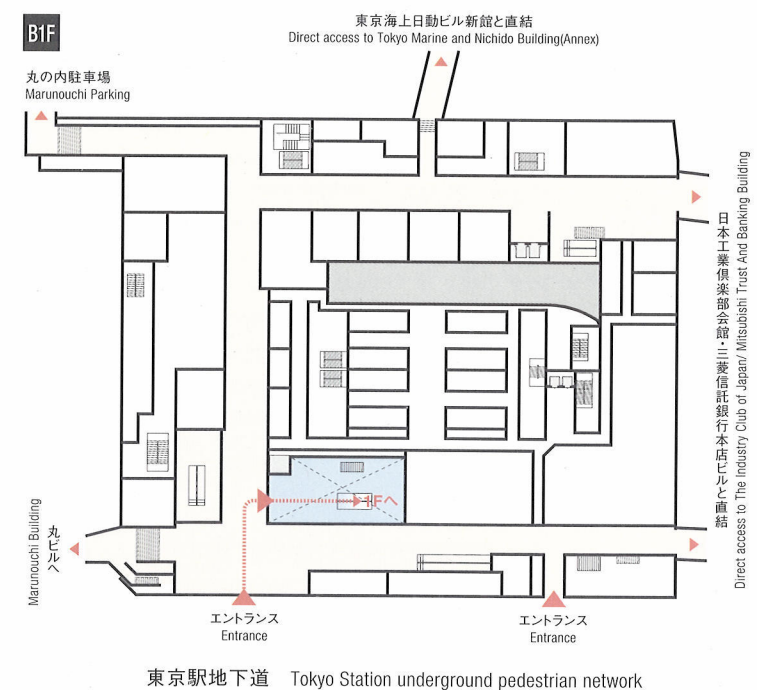
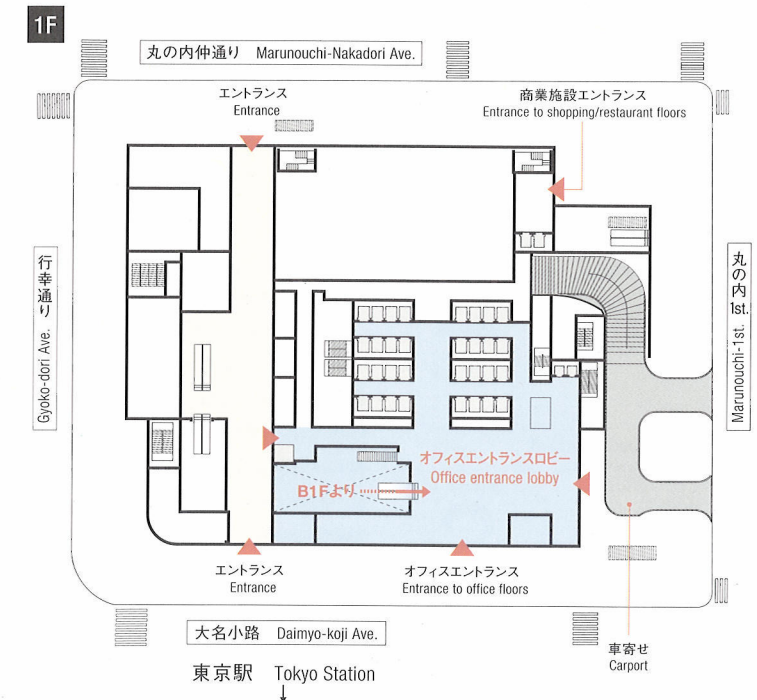
※イメージ画像は2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。
 ※Please note that above images are based on current plans (December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.



東京駅直結の地下1階からは、オフィス専用動線で
 エントランスロビーへスムーズなアプローチ。

丸の内エリアに東西南北に張り巡らされた地下道とダイレクトに接続する、地下1階エントランス。地下1階からは、エスカレーターでオフィス専用のエントランスロビーへアプローチできます。

■ B1Fからのオフィスエントランスへの動線
 Pedestrian traffic flow from B1F to office entrance lobby



Directly connected to Tokyo Station, the 1st basement level smoothly leads
 "office only" traffic to the entrance lobby.

Directly connected to the underground pedestrian network that criss-crosses the Marunouchi area, the first basement level provides comfortable access to and from stations and surrounding areas. From there, an escalator that exclusively serves the entrance lobby for the office floors smoothly carries office workers and visitors to the office zone.

※イメージ画像は2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。

※Please note that above images are based on current plans (December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.

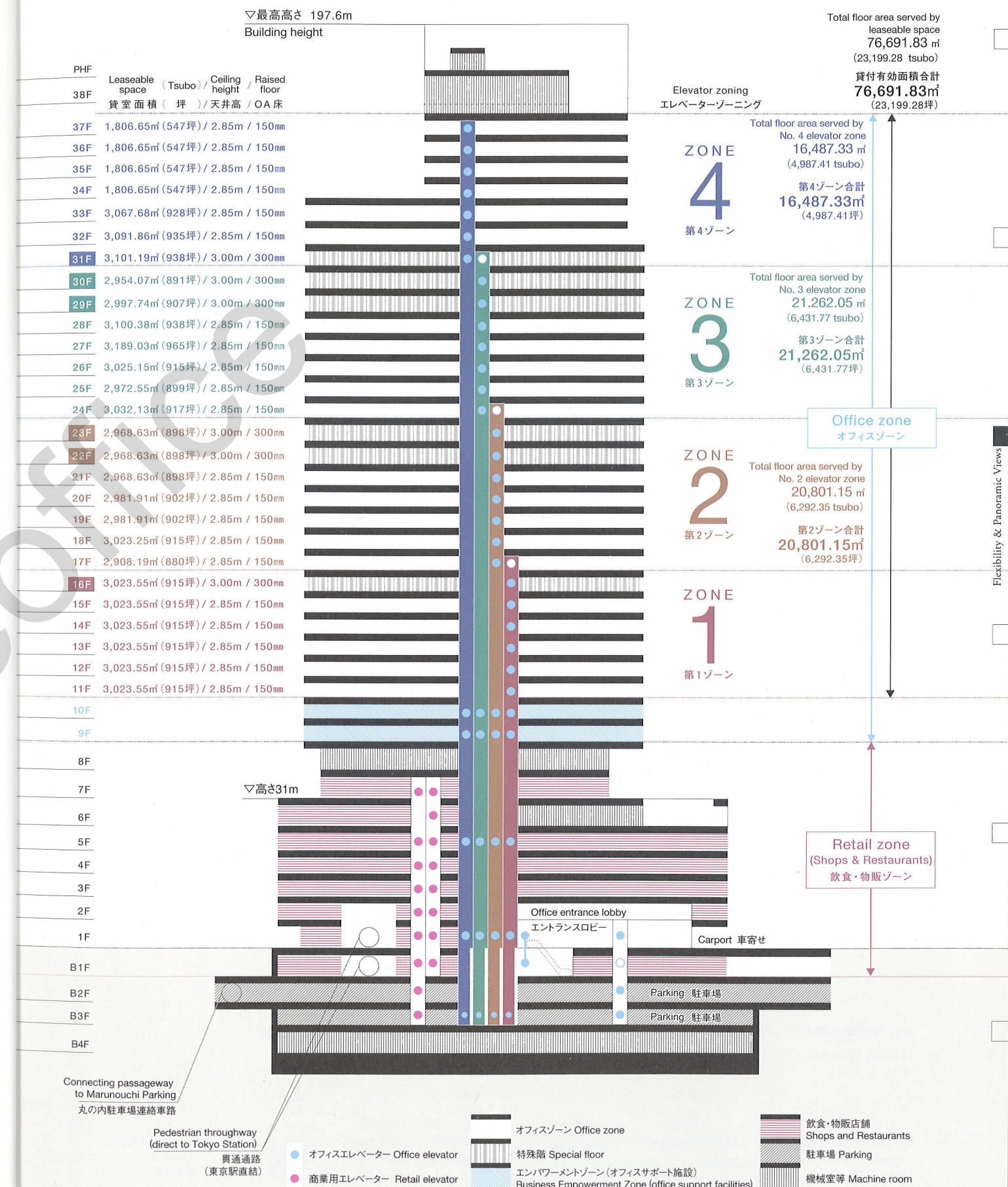
有効面積 2.3 万坪。

幅広いニーズに柔軟に対応するスケールとクオリティ。

「新丸の内ビルディング」は、4つのエレベーターゾーン（1ゾーン当たりの面積は約6,000坪、収容人数は2,000～2,500名）で構成されており、フロア単位のニーズからゾーン単位のニーズまで幅広く対応することができます。さらにディーリングルームやプレゼンテーションルームとして最適な特殊フロアも、エレベーターゾーンごとに設定（想定フロア：31・30・29・23・22・16階の6フロア）。幅広いビジネスニーズにお応えします。

With 23,000 tsubo (75,900m², 817,400 sq.ft.) of effective floor space, this building boasts both scale and infrastructure to flexibly respond to your changing needs.

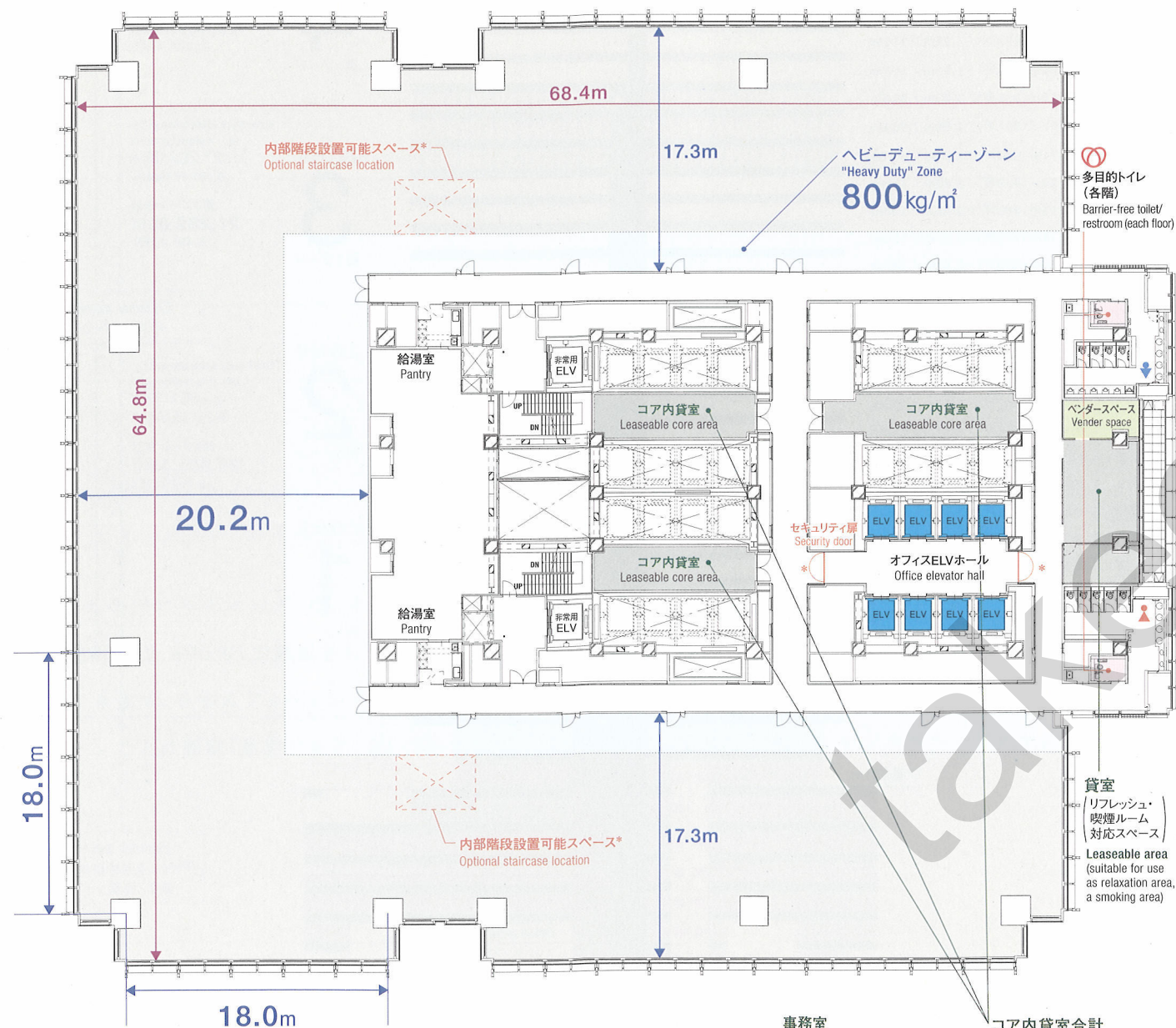
Because your business is constantly on the move, Shin-Marunouchi Building is equipped with 4 elevator zones, each serving approximately 6,000 tsubo (19,800m², 213,240 sq.ft.) of office space or a capacity of 2,000 to 2,500 people. The system itself is designed to flexibly respond to needs on a floor-by-floor or zone-by-zone basis. Recognizing the unique space needs demanded by the businesses of certain tenants, special floors that can accommodate a dealing room or a large client area will be established for each elevator zone (currently floors 31, 30, 29, 23, 22, 16 are envisioned as special floors). Designed to meet a broad range of business needs, Shin-Marunouchi Building represents much more than high-quality space – it is an opportunity.



※フロア面積・エレベーター停止階は2004年12月時点の想定であり、完成時に変更となる場合があります。
 ※Please note that above floor area figures and the range of floors served by elevators are based on current plans(December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.

ワンフロア約900坪、天井高2.85m、
 柱間18mの伸びやかなオフィス空間。

ワンフロア約900坪・天井高2.85m＋OAフロア150mm、奥行最大約20m、柱間18mのワイドスパンにより効率的なレイアウトが可能です。また、窓面を大きく取ることで、より一層の開放感をもたらします。



事務所基準階平面図 (15階)
 Typical floor plan(15F)

事務室
2,908.19㎡
 (879.73坪)
 Office
 2,908.19 sq.m
 (879.73 tsubo)

コア内貸室合計
115.36㎡
 (34.90坪)
 ※コア内貸室床荷重=1,000kg/m²
 Office (Leaseable core area)
 115.36 sq.m
 (34.90 tsubo)
 ※Leaseable core area floor load bearing=1,000kg/m²

「新丸の内ビルディング」はハートビル条例の認定を取得しており、出入口、廊下、エレベーター、トイレ、駐車場、アプローチ等は車椅子をご利用になる方にもスムーズにお使いいただけます。

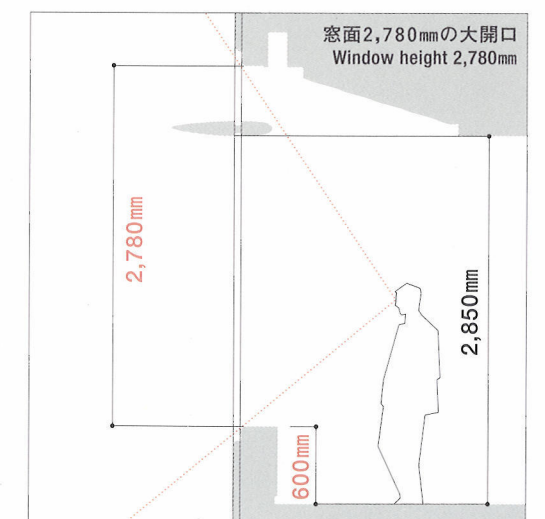
*図面中の「エレベーターホールのセキュリティ扉」ならびに「内部階段設置用の開口」はオプション対応となります。※32階～37階はフロアプランが異なります。

Shin-Marunouchi Building is applying for certification of compliance with the Act on Buildings Accessible and Usable by the Elderly and Physically Disabled (popularly known as the "Heart Building Law". Accordingly, entrances/exits, corridors, elevators, toilet facilities, parking areas, and approaches to the building have been designed to be barrier-free and wheelchair friendly.

*Elevator hall security doors and internal stair access shown in the example are optional. ※Floor plans for floors 32~37 will differ.

Imagine the freedom! One floor of approx. 900 tsubo with a span
 between columns of 18m and a ceiling height of 2.85m.

Typical floor of 900 tsubo (2,970m²/32,000 sq.ft.) with a ceiling height of 2.85m plus a raised floor of 150mm - enough space to hold your plans for today and vision for the future. The combination of 20m maximum depth and a 18m width between columns facilitates the creation of high-efficiency layouts. Also maximized window area further expands the sense of freedom and openness.



	一般フロア	特殊フロア (31F・30F・29F・23F・22F・16F)
天井高	2.85m	3.0m
OAフロア	150mm	300mm
床荷重	500kg/m² (一部 800kg/m²、1,000kg/m²)	800kg/m² (一部 1,000kg/m²)

	Typical floors	Special floors (Floor 31, 30, 29, 23, 22, 16)
Floor-to-ceiling height	2.85m	3.0m
Raised floor height	150mm	300mm
Floor load bearing	500kg/m² (800kg/m² & 1,000kg/m² in "Heavy Duty" Zones)	800kg/m² (1,000kg/m² in "Heavy Duty" Zones)

※イメージ画像は2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。

※Please note that above images are based on current plans (December 2004) and may be subject to revision when the building is completed.

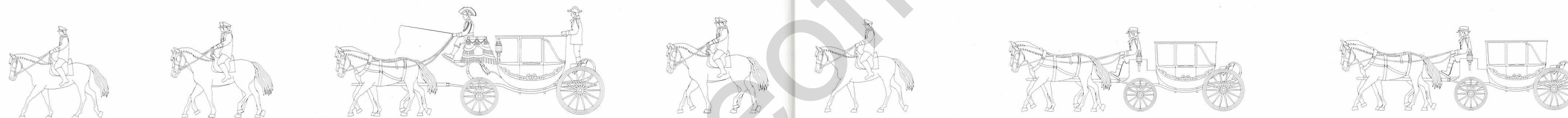


〈大手町・日本橋方面〉

View in the direction of Ottemachi and Nihonbashi

地上 38 階・高さ 198 m の視線。まさに、東京、丸の内。

From 38 floors, 198 meters above Marunouchi, all of Tokyo is at your feet.



※写真は丸の内ビルディング屋上（38階相当）より2004年12月に撮影したもので、実際の眺望とは異なります。（新丸の内ビルディングの南側に丸の内ビルディングがあります。）

Because photos were taken from the rooftop (equivalent of the 38th floor) of the Marunouchi Building (which is on the south side of the planned Shin-Marunouchi Building), the actual view from the completed building will differ.

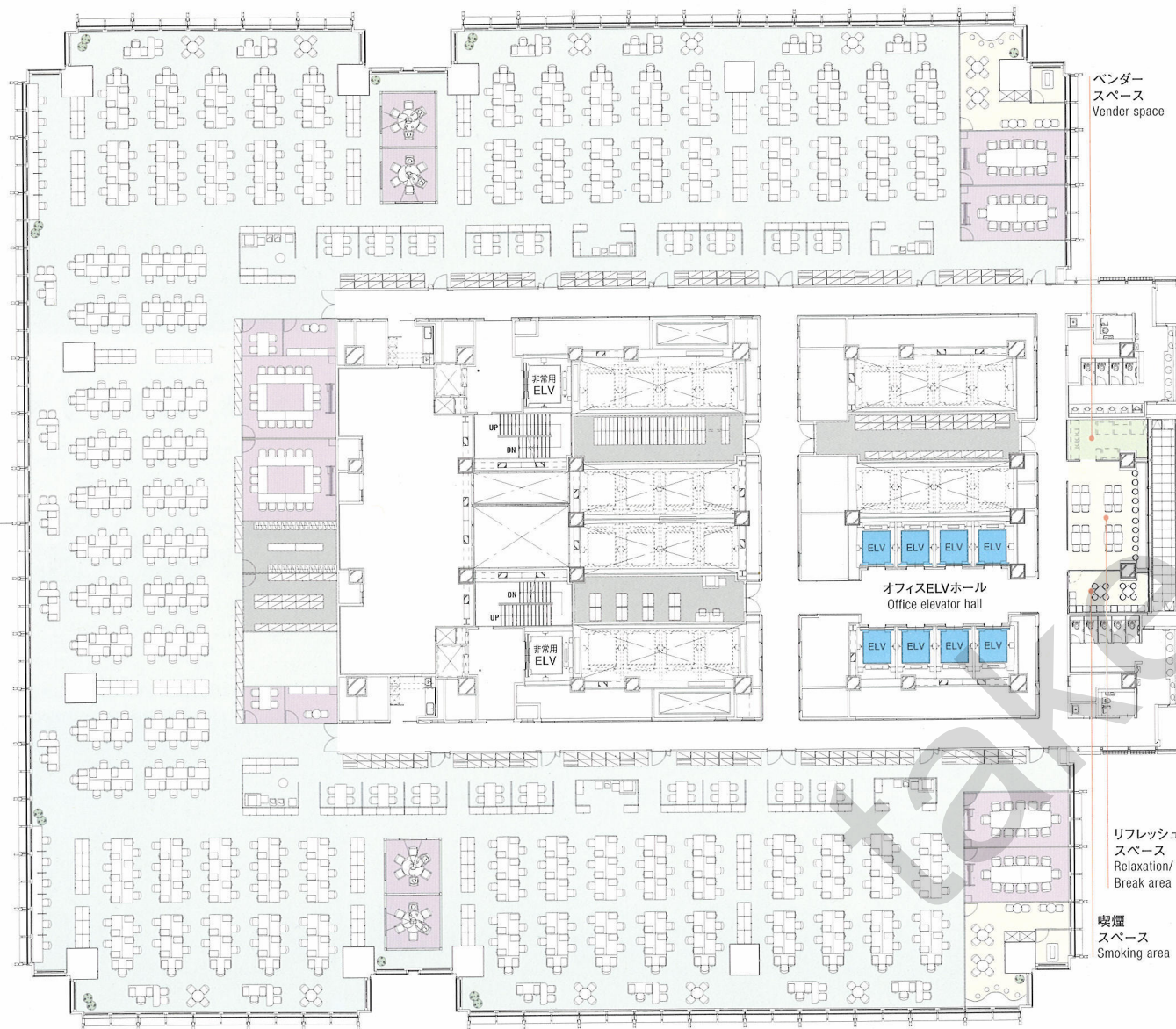


〈汐留・霞ヶ関方面〉

View in the direction of Shiodome and Kasumigaseki

さまざまなビジネススタイルに対応する、 フレキシブルなレイアウトが可能。

高い天井高と伸びやかな空間を活かしたスタンダード仕様のほかにも、窓際にエグゼクティブのための個室を多く用意する仕様など、お客様のビジネスシーンやスタッフ構成などに合わせた最適のレイアウトが実現できます。



基準階面積 (15F) **3,023.55㎡** (915坪)
 Typical office plan (15F) 3,023.55 ㎡ (915 tsubo)

- 一般オフィスエリア General business zone
- 個室オフィスエリア Executive zone
- 会議室 Conference room
- リフレッシュスペース Relaxation/Break area
- 倉庫等 Storage area

通常のオフィス仕様
 ※最大収容人数レイアウトイメージ

収容人数 **435人**
 [一人あたり面積7.0㎡(2.1坪)]

内訳	一般執務	418人
	エグゼクティブ	17人

Typical office plan
 ※Sample office plan based on
 maximum personnel capacity

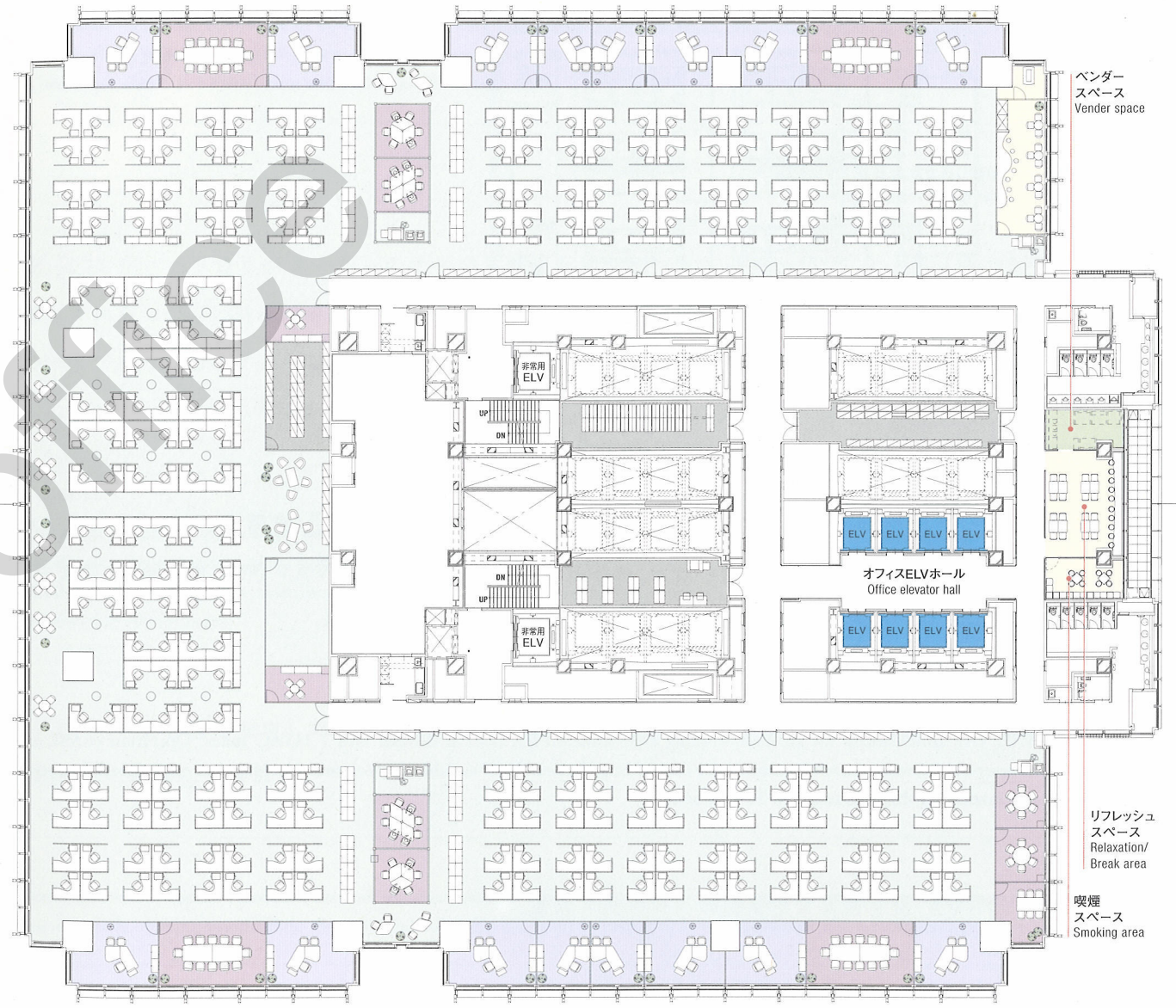
Capacity **435 persons**
 [7.0m²(2.1tsubo)/person]

Breakdown	General business zone	418
	Manager's workstation	17

※32階～37階はフロアプランが異なります。 ※Floor plans for floors 32~37 will differ.

Flexibly accommodate every business style, every need and every future.

Create a typical office layout that fully exploits the high ceilings and wide open floor area. Draft a plan that takes advantage of the extensive window-side real estate to create private executive offices. Shin-Marunouchi Building offers a blank canvas for you to paint a setting for every imaginable business scene and a stage where your staff can perform to the best of their abilities.



エグゼクティブ仕様
 Executive floor plan

収容人数 **256人**
 [一人あたり面積11.8㎡(3.6坪)]

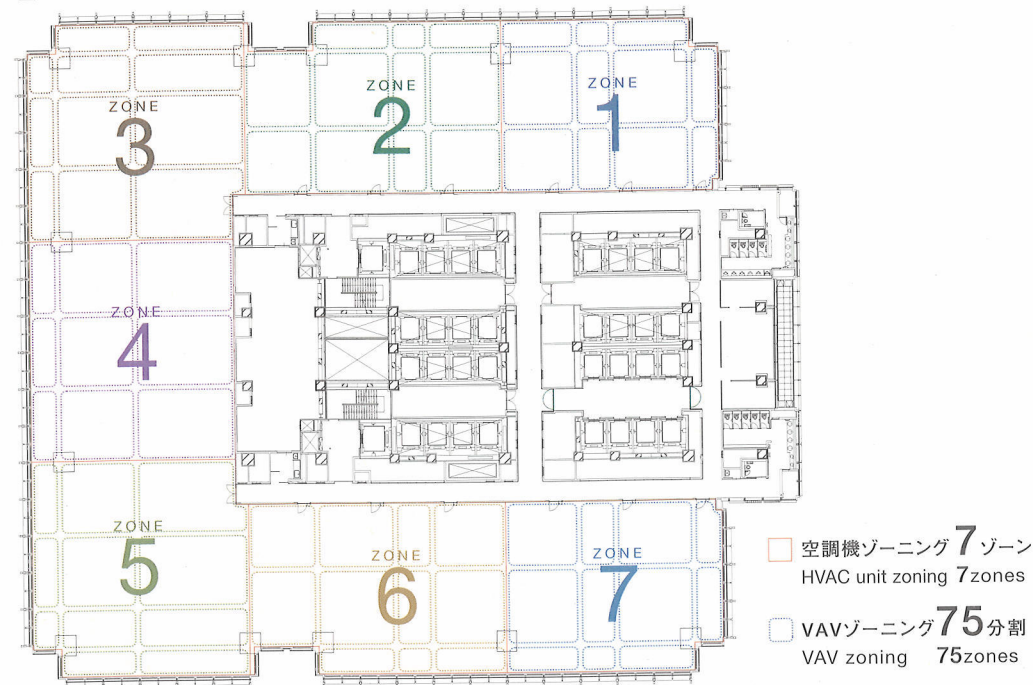
内訳	一般執務	240人	Breakdown	General business zone	240
	エグゼクティブ(個室)	16人		Private office area	16

- 一般オフィスエリア General business zone
- 個室オフィスエリア Executive zone
- 会議室 Conference room
- リフレッシュスペース Relaxation/Break area
- 倉庫等 Storage area

ビジネス環境に適応する最先端機能を装備。

Full array of cutting-edge functions for an optimum business environment.

■空調ゾーニング HVAC/VAV zoning



空調 快適なオフィス環境を提供するために、個別空調方式を採用しています。空調ゾーニングは、1フロア7ゾーン。区画ごとに運転・停止、冷暖房の設定、温度設定が行えます。さらにVAV（可変風量装置）により、75分割のきめ細かいエリアでの風量制御が可能です。

Air conditioning

Adoption of HVAC/VAV zone control for an ideal working environment. Each floor is divided into 7 HVAC zones. Operation on/off, air conditioning and temperature settings are all performed by zone. In addition, VAV (Variable Air Volume) provides even more detailed control of air flow volume, further dividing the area into 75 VAV zones.

電気容量 75 VA/m²を確保した充実のコンセント容量。

High power capacity

With 75VA/m², your office has plenty of power to meet your needs now and tomorrow.

照明 ルーバー実装により、目にも優しい配慮をしています。また、机上照度750ルクスを確保。明るさと省エネを実現する、自動調光システムも採用しています。

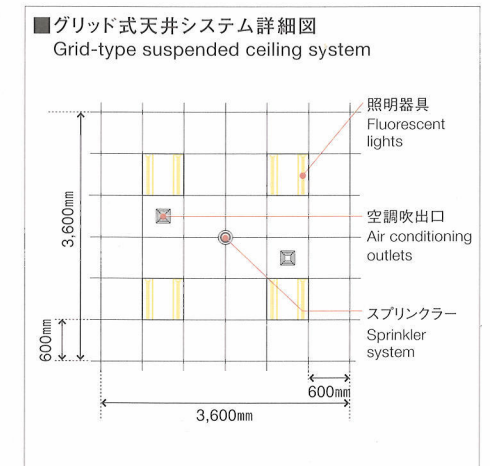
Lighting

Louver-equipped lighting provides ample illumination that is easy on the eyes. Delivering up to 750 lux of illuminance to the desktop, the lighting infrastructure features an automatic lighting adjustment system to ensure consistent brightness while contributing to energy savings.

グリッド天井 自在な間仕切りを可能にする、600×600mmのグリッド式天井システムを採用。照明や空調吹出口などの設備ユニットと天井板をグリッド状に配置しているため、間仕切りする際の制約が少ないだけでなく、設置工事や位置変更工事が容易です。

Grid-type suspended ceiling system

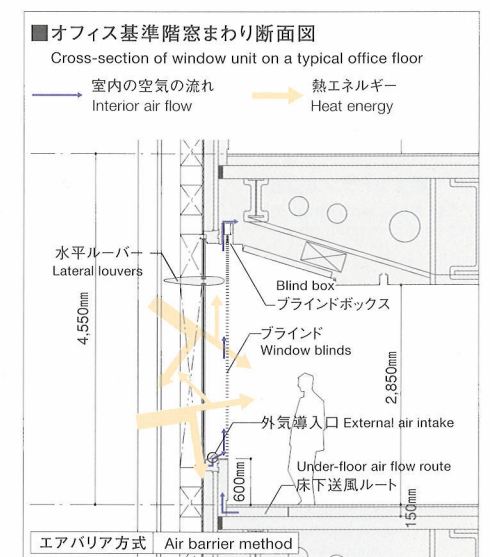
The 600 x 600mm grid-type suspended ceiling system gives tenants the freedom to easily install or rearrange module-compatible partitions. The arrangement of fluorescent lights, air conditioning outlets, other ceiling-mounted equipment, as well as ceiling panels in the grid system not only means fewer restriction on room layouts, but also easier installation and rearrangement work.



窓まわり ペリカウンターからの吹き出し気流とブラインドボックスからの吸い込み気流によって、窓ガラス面に沿った空気のバリアをつくるエアバリア方式を採用。電動ブラインドシステムの導入とも相まって、省エネルギー性と快適性の向上を図ります。

Perimeter ceiling

The air flow from the pericounter and the suction from the blind box forms an air barrier along the window glass surface. Coupled with the electrically-powered blind system, this system contributes to higher energy savings and a more comfortable environment.



IT環境 大容量で安定した高速通信設備が整備済みの丸の内エリア。当ビルではさらに通信専用シャフトの設置で、信頼性を高めます。

Advanced IT environment

Boasting a state-of-the-art broadband network infrastructure, the entire Marunouchi area offers telecommunications not only at optical-fiber speeds but also with superb dependability. Security and reliability are further reinforced by the dedicated telecommunications risers of the building.

ISOへの取り組み／環境設計 当ビルは、三菱地所ビル事業本部のISO14001（環境マネジメントシステム）の対象ビルに加える予定であるほか、環境負荷の少ない材料の採用、エネルギーの効率的利用、リサイクル、環境影響物質の採用回避などの工夫により地球環境への負荷の軽減を図っています。

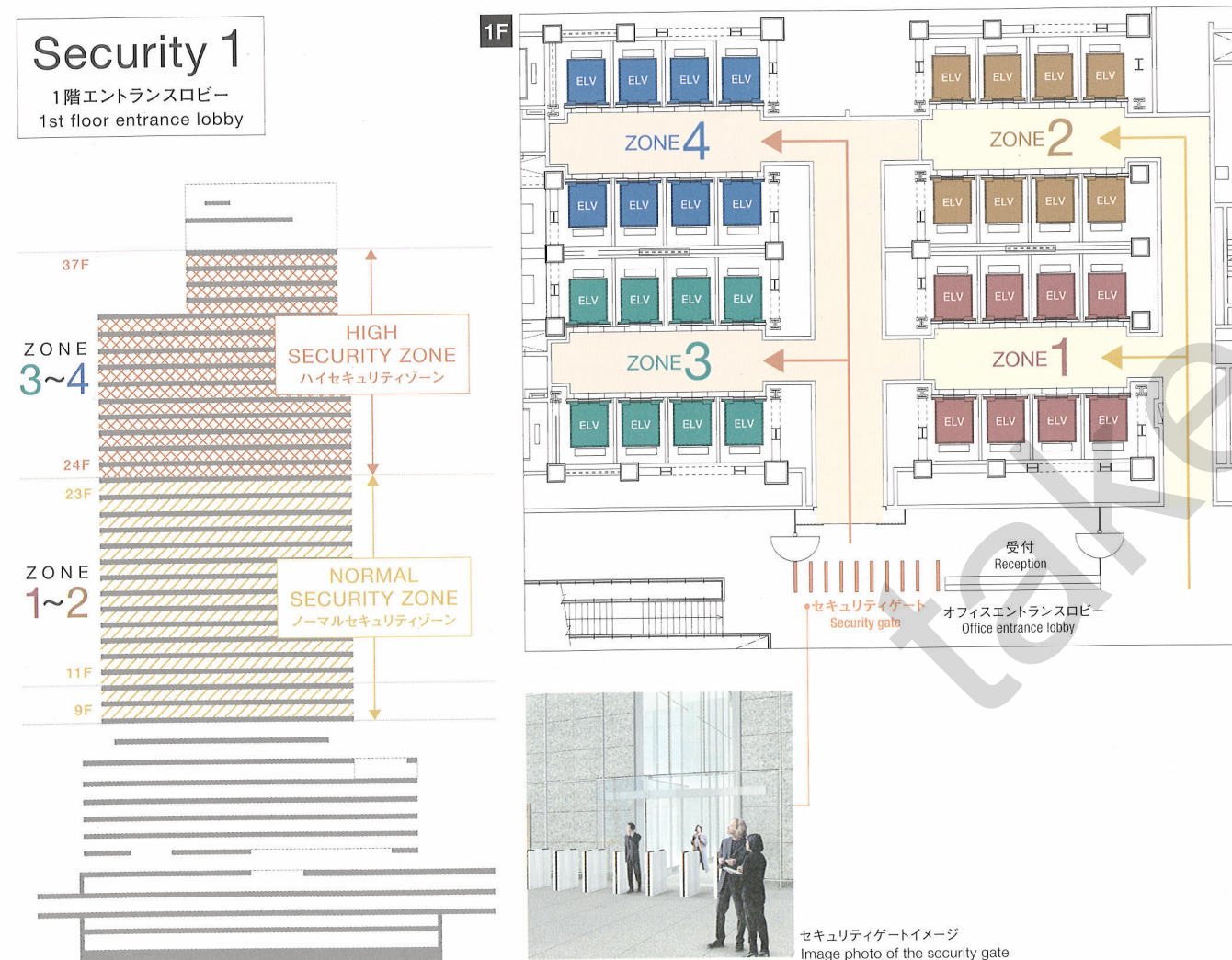
ISO Conformance/Environment-Friendly Design

Plans to include Shin-Marunouchi Building as a component of MEC's certification on ISO 14001 (environment management system) is just one of the aspect of the high priority placed on making Shin-Marunouchi Building environmentally friendly. With the goal of reducing the burden on our planet' environment, we have adopted a variety of measures including adoption of materials that use renewable resources wherever possible, high energy efficiency technology, recycling, and avoidance of substances that have an impact on the environment.

3段階のセキュリティレベルで、さまざまなテナントニーズに対応。

テナント様それぞれのニーズに合わせ、3段階のセキュリティレベルが選択できるという点も、「新丸の内ビルディング」ならではの特長です。1階オフィスエントランスロビー内のエレベーターホール前には、ハイセキュリティゾーン（第3・第4ゾーン）へのアクセスを制限するセキュリティゲートを設置。またすべてのフロアでは、各階エレベーターホールと廊下の間にセキュリティ扉を設置することも可能^{*}。関係者以外のフロアへの侵入を防止します。さらに事務室扉には、最新型の非接触型ICカードキーを導入しています。

^{*}セキュリティ扉の設置はオプション対応となります。



〔Security 1〕1階エントランスロビーのセキュリティゲート

ハイセキュリティゾーン（第3・第4エレベーターゾーン）へのアクセスを制限します。

〔Security 1〕Security gate in the 1st Floor Entrance Lobby

Access to the high-security zone (No. 3 and 4 elevator zones) is restricted.

Choice of 3 security levels for the exactly the right degree of protection for your needs.

Another distinctive advantage of the Shin-Marunochi Building is offering tenants a choice of three security levels to match their special needs. Security 1 consists of a security gate located before the elevator hall in the Entrance Lobby on the 1st floor to restrict access to the high-security zone (Zone 3 and 4). With Security 2, tenants can add another layer of protection to any or all floors by having a security door^{*} installed between the elevator hall and access corridors, preventing access to specific floors by unauthorized personnel. Finally, Security 3 calls for the installation of the latest non-contact IC key locks on doors from the floor corridor to office areas.

^{*}Installation of Security 2 security door(s) is optional.



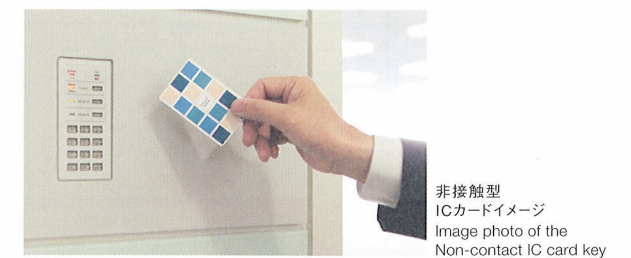
〔Security 2〕 各階エレベーターホールの セキュリティ扉（オプション対応）

フロアへの関係者以外の侵入を防ぎます。

〔Security 2〕Floor-by-floor elevator hall security doors(optional)

Access to areas beyond the elevator hall is secured against unauthorized entry.

Security 3 事務室扉 Office room door(s)



〔Security 3〕

事務室扉の非接触型ICカードキー （標準対応）

オフィスの施錠・開錠と入退室管理が可能です。

〔Security 3〕Non-contact IC card key locks on office room doors (available as building's standard equipment).

This system makes it possible to lock/unlock doors and control entry/exit for sensitive office areas.

非常時に備え、15 VA/m² 供給可能な
 テナント用発電機[※]を用意。万全の耐震性能。

Equipped with emergency back-up generators(15VA/m²)[※] for tenant use.
 High-performance structure meeting the highest seismic resistance standards.

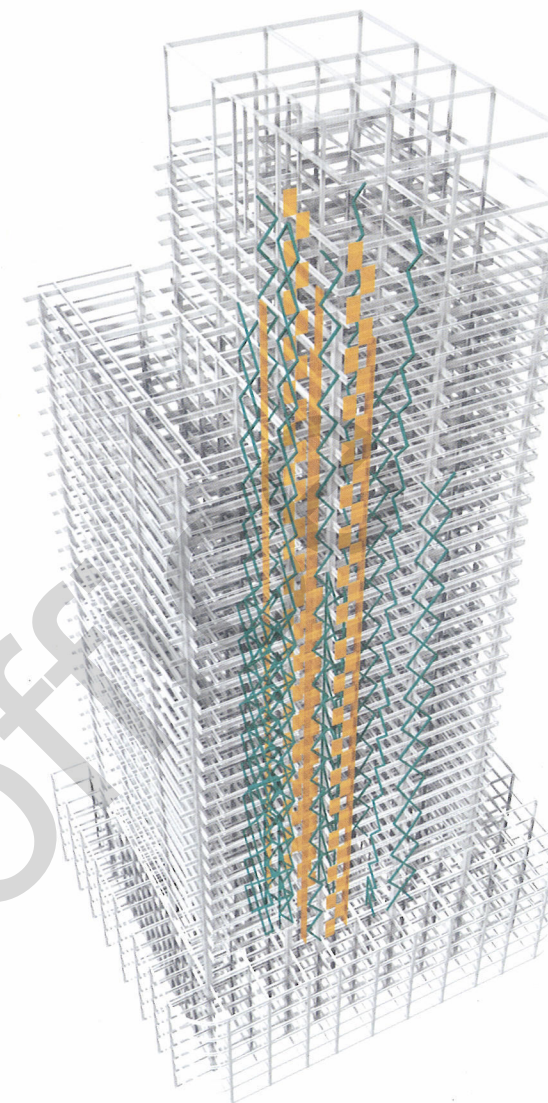
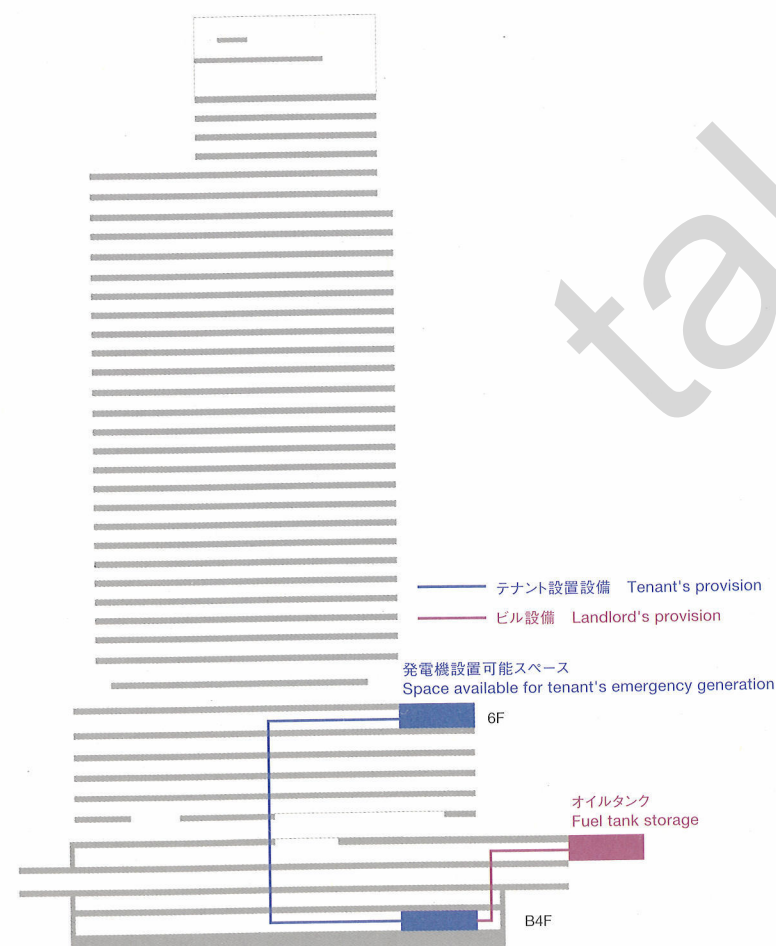
非常用バックアップ電源 事故停電または法定点検時には、バックアップ発電機で15 VA/m²までの電源供給が可能なテナント用発電機[※]を用意いたします。さらに、テナント用の発電機設置スペース(想定: 2,000 kVA × 2台、1,500 kVA × 2台、1,000 kVA × 1台)のほか、オイルタンクは地下埋設で240,000 ℓを確保しています。

※当該サービスについてはオプションとなります。また、電源切換え時に切換えのための停電が生じるため、完全無停電化にはUPS等の設置が必要となります。

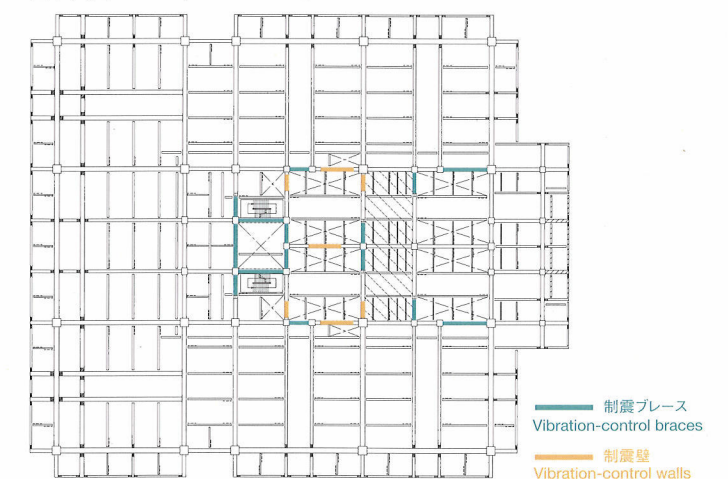
Emergency power back-up system

For power outages due to accidents or during regulatory inspections, power can be supplied by a back-up generator with output capacity of 15VA/m². In addition to space for the installation of tenants' emergency power generators (envisioned: 2,000kVA × 2; 1,500kVA × 2; 1,000kVA × 1), underground fuel tanks with a gross capacity of 240,000 ℓ will be prepared.

※This emergency/back-up power supply is an optional service. Also because of the interval of no power while switching to back-up power, it is necessary for tenants to install UPS or other equipment to ensure complete uninterrupted power supply.



■平面図 Floor plan



耐震性能 鉄骨断面の中にコンクリートを充填した「CFT柱^{※1}」の採用で、柱の剛性を強化することにより、地震の水平動、上下動に対する安全性を高めています。また、コアフレーム内への「制震ブレース^{※2}」及び「制震壁^{※3}」の配置により、オフィスビルとして極めてハイレベルな耐震性能を確保。地震や強風時の建物の揺れを最小限にとどめます。

※1 CFT柱…圧縮に強いコンクリートと、引っ張りに強い鉄骨の長所を合わせ持つ、耐震性能の高い構造柱。

※2 制震ブレース…地震による水平方向の力に抵抗し、建物の変形及び柱と梁の損傷を抑えるための耐震部材。

※3 制震壁…地震や強風時に減衰要素として作用し、揺れの低減及び収束を早めるためのダンパー素材。

Seismic isolation/resistance performance

By the adoption of CFT pillars^{※1} that consist of filling steel tubes with high-strength concrete, the building's rigidity, strength, and deformation capacity are significantly enhanced, thereby increasing its ability resist seismic movement in both the horizontal and vertical directions. In addition the incorporation of vibration-control braces^{※2} and vibration-control walls^{※3} in the core frame result in a building structure with a clearly high level of seismic isolation performance. These structural enhancements minimize building sway during seismic events or when subjected to strong wind conditions.

※1 CFT pillar: Combining the high compression strength of concrete and the excellent rigidity of steel reinforcement, these concrete-filled tubes (CFT) provide excellent anti-seismic performance.

※2 Vibration-control braces: this seismic isolation measure resists seismic force in the horizontal direction, suppressing both building deformation and damage to structural pillars and beams.

※3 Vibration-control walls: Serving as an attenuator during seismic event or under strong wind conditions, the damper material suppresses swaying and accelerates the restoration of normal conditions.

オフィスワーカーのニーズに応える、 レストランやジムスペースも備えて。

「新丸の内ビルディング」では、「ALL IN ONE FOR OFFICE WORKER」をコンセプトに、共用スペースの充実も図っています。女性用レストスペース、コミュニケーションスペース、自由に活用できるジムスペース、ランチやビジネスユースでも利用できるレストランフロア…。24時間365日、常にオフィスワーカーにとって快適な環境を提供すること。それもまた、「新丸の内ビルディング」の魅力であると言えます。

From restaurants to fitness area, a complete array of facilities ready to meet your needs.

Shin-Marunouchi Building's "ALL-IN-ONE FOR THE OFFICE WORKER" concept is designed to empower your staff with a fulfilling lifestyle through a complete offering of facilities and common-use space. Women-only resting room, lounge, fitness area open to tenant employees for a physical tune-up, a restaurant floor available for lunch or business-use...they are all part of our commitment to the creation of a comfortable workplace 24-hours a day, 365 days a year, and more reasons for you to consider Shin-Marunouchi Building as the next home for your business.



Office zone
オフィスゾーン

Business Empowerment Zone 9F & 10F
ビジネスエンパワーメントゾーン 9・10F

- 貸会議室
Rental conference rooms
- コミュニケーションスペース
Lounge
- ジムスペース
Fitness area
- シャワールーム
Shower room
- 女性用レストスペース
Women-only resting room

Retail zone (Shops & Restaurants) B1F~7F
飲食・物販ゾーン

飲食・物販ゾーン B1F~7F

- 丸ビル(約140店舗)同等規模の商業ゾーン
Commercial Zone is about the same scale as that of Marunouchi Building (approx. 140 merchants).
- カフェをはじめ、デリ、各種レストランの出店を予定
From cafes to delicatessens, a wide variety of dining establishments are planned.
- 朝のコーヒーから、ランチ、ビジネスユースのディナーまで、様々なシーンで利用可能
The selection of restaurants responds to every lifestyle scene of the businessperson from the first cup of coffee in the morning to a quick lunch or a business dinner.

ALL IN ONE FOR OFFICE WORKER

MARUNOUCHI - DISCOVER THE POTENTIAL

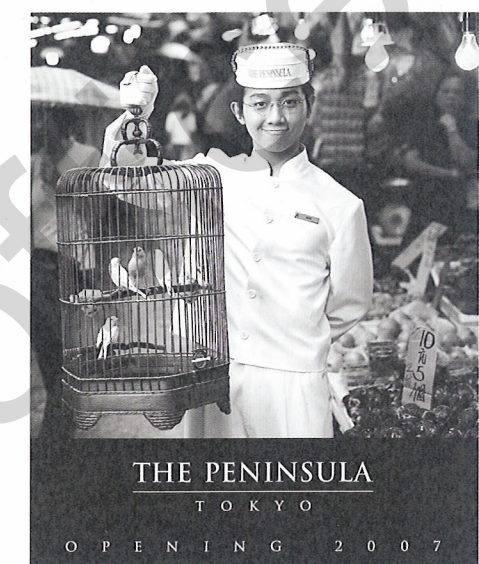
地上24階・客室数315室のスケールで。2007年「(仮称)ザ・ペニンシュラ東京」も開業予定。

クオリティホテルズ

Quality Hotels

「丸の内ホテル」「フォーシーズンズホテル 丸の内 東京」「パレスホテル」「東京ステーションホテル」に加え、2007年には現・日比谷パークビル跡に、「(仮称)ザ・ペニンシュラ東京」が地上24階・客室数315室というスケールで開業を予定。世界有数のホテルチェーンである、ペニンシュラグループの日本初進出プロジェクトです。

In addition to the Marunouchi Hotel, Four Seasons Hotel Marunouchi, Palace Hotel, and Tokyo Station Hotel, the Marunouchi area will welcome The Peninsula Tokyo (tentative name) in 2007. Plans call for the construction of a structure of 24 floors above ground with 315 guest rooms on the former Hibiya Park Building site. This project marks the first entry into Japan by the Peninsula Group, one of the world's most prestigious hotel chains.



エリア内の三菱地所運営管理ビルに、

物販・サービス約330店、飲食約230店が出店中。
(2004年12月時点)

ショップ&レストラン

Shop & Restaurants

丸の内仲通りを中心に、国内外のファッションブランドをはじめとする高感度なショップや個性豊かなカフェ、レストランなどが数多く出店中。この街を訪れる人々に、洗練されたライフスタイルの提案とともに、エリアに賑わいと潤いをもたらします。

Approx. 330 merchandise retailers and approx. 230 food service outlets are open in buildings managed by Mitsubishi Estate in the Marunouchi Area as of December 2004. Reflecting the refined lifestyle of Marunouchi and enhancing the area with a new sense of style and flavor, chic shops including major domestic and international fashion brand stores as well as cafes and restaurants rich in character and atmosphere are springing up along Marunouchi's Naka-dori Avenue.

ビジネスサポートサービス

Business Support Services

「ファイアウォール付きインターネット接続サービス」「ビジネスライブラリー」「文書保管サービス」「出張チケット調達代行サービス」など、企業活動をストレスなく、ワンストップでサポートする各種サービスも提供中です。

From Internet access service complete with firewall protection to business libraries, document storage service and business travel ticketing service, Marunouchi area offers a variety of corporate support services with one-stop convenience.

情報通信インフラ&コンベンションホール

IT & Convention Hall

IT時代のインフラとして不可欠である光ファイバーの集積地、丸の内。さらに「東京国際フォーラム」「丸ビルホール&コンファレンススクエア」「コンファレンススクエアエムプラス」など、コンベンションや展示会の開催から、日常的な会議まで、丸の内エリアがサポートします。

In the Information Age, optical-fiber telecommunications is indispensable, and the Marunouchi area boasts one of the highest concentrations of cutting-edge broadband infrastructure anywhere in Japan. Also with venues such as Tokyo International Forum, Marunouchi Building Hall & Conference Square and Conference Square M+, the Marunouchi area offers unsurpassed support ranging from conventions and exhibitions to an everyday meetings.

くつろぎで、潤いで、数々のサービスで。最先端のビジネスをサポートする街、丸の内のポテンシャル。

最先端のビジネスステージに求められる、あらゆる要素が享受できること。それもまた、ここ丸の内という街ならではのメリットです。充実の情報通信インフラと豊富な会議・コンベンション用スペース、多彩なビジネスサポートサービス、さまざまなショップ&レストラン、そしてエリア内で約1,000室をカバーできるハイクオリティなホテル群…。豊富な選択肢のすべてが、この街のポテンシャルを物語っています。

So much more than Japan's leading business district, the Marunouchi area offers all the support demanded by business at the cutting edge and delivers it with style – the potential of Marunouchi is waiting to be explored!

Every imaginable element necessary to build the ultimate stage for business is here. This too is one of the advantages of making Marunouchi the new home for your business. A state-of-the-art information/telecommunications infrastructure, nearby access to convention and conference space, a variety of business support services, convenient shopping and dining around every corner, and a stellar selection of quality hotels in the area with a total capacity of 1,000 guestrooms are just a few of the highlights of the vast potential awaiting you in Marunouchi.

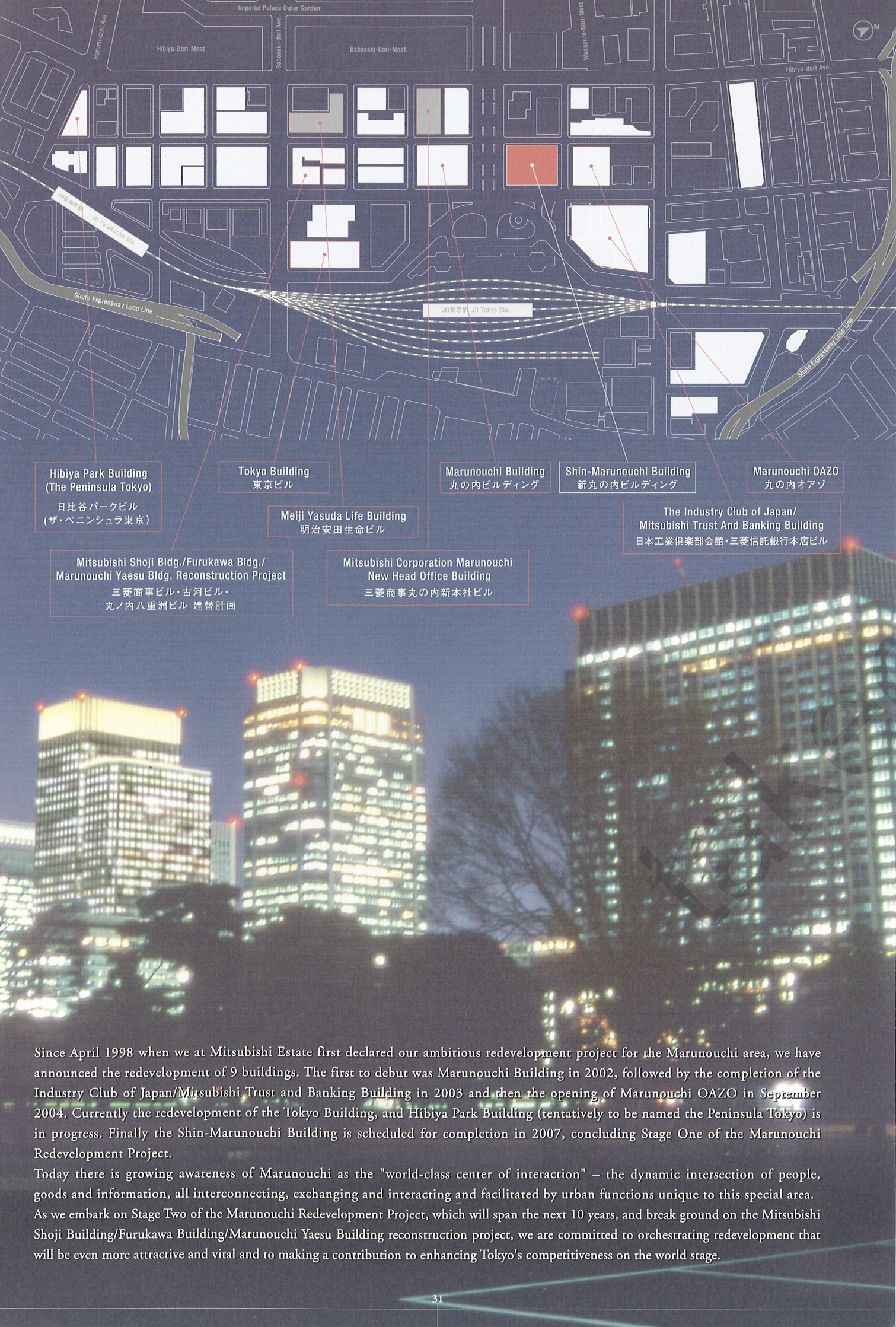
進化し続ける街、丸の内。ビジネスの未来は、ここから動き出す。

The evolution of Marunouchi goes on.

Here is where tomorrow's business makes the first move.

1998年4月、私たち三菱地所は丸の内再構築に積極的に取り組んでいくことを表明して以来、現在まで9棟のビルの建替を発表してきました。その第一弾となる「丸の内ビルディング」が2002年オープン、2003年には「日本工業倶楽部会館・三菱信託銀行本店ビル」が、2004年9月には「丸の内オアゾ」がオープンしています。現在は、「東京ビル建替計画」、「日比谷パークビル建替計画（仮称 ザ・ペニンシュラ東京）」が進行中。そして、ここ「新丸の内ビルディング」が竣工する2007年。丸の内再構築の「第一ステージ」が完結します。さまざまなヒト・モノ・情報が行き交う「世界でもっともインタラクションが活発な街」として機能・認知されはじめている、丸の内。

私たちは、丸の内再構築の「第二ステージ」にあたる次の10年においても、「三菱商事ビル・古河ビル・丸の内八重洲ビル建替計画」を皮切りに、より魅力と活気ある都市再生をプロデュースすることで、東京の国際競争力の向上に貢献したいと考えています。



Since April 1998 when we at Mitsubishi Estate first declared our ambitious redevelopment project for the Marunouchi area, we have announced the redevelopment of 9 buildings. The first to debut was Marunouchi Building in 2002, followed by the completion of the Industry Club of Japan/Mitsubishi Trust and Banking Building in 2003 and then the opening of Marunouchi OAZO in September 2004. Currently the redevelopment of the Tokyo Building, and Hibiya Park Building (tentatively to be named the Peninsula Tokyo) is in progress. Finally the Shin-Marunouchi Building is scheduled for completion in 2007, concluding Stage One of the Marunouchi Redevelopment Project.

Today there is growing awareness of Marunouchi as the "world-class center of interaction" – the dynamic intersection of people, goods and information, all interconnecting, exchanging and interacting and facilitated by urban functions unique to this special area. As we embark on Stage Two of the Marunouchi Redevelopment Project, which will span the next 10 years, and break ground on the Mitsubishi Shoji Building/Furukawa Building/Marunouchi Yaesu Building reconstruction project, we are committed to orchestrating redevelopment that will be even more attractive and vital and to making a contribution to enhancing Tokyo's competitiveness on the world stage.

		当物件の募集状況に関するお問い合わせはこちら https://www.take-office.co.jp/contact/	
所在地	東京都千代田区丸の内 1-5-1	Address	1-5-1,Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo
建築主	三菱地所株式会社	Owner/Developer	Mitsubishi Estate Co., Ltd.
設計・監理	株式会社三菱地所設計	Design and Supervision	Mitsubishi Jisho Sekkei Inc.
施工	株式会社竹中工務店	Construction	Takenaka Corporation
竣工	2007 年 4 月 (予定)	Scheduled completion	April 2007(planned)
主要用途	事務所・店舗・駐車場他	Main use	Office, retail, parking, etc.
構造形式	地上:鉄骨造	Structure	Above ground: steel-frame
	地下:鉄骨鉄筋コンクリート造		Below ground: steel-frame reinforced concrete
階数	地上 38 階、地下 4 階	Number of floors	Above ground: 38, Underground: 4
高さ	約 198m	Height	approx. 198m
延床面積	約 195,000㎡(約 59,000 坪)	Total floor space	approx. 195,000㎡ (approx.59,000 tsubo)
貸付面積合計	約 77,000㎡(約 23,300 坪)	Net leaseable space	approx. 77,000㎡(approx.23,300 tsubo)
基準階貸室面積	約 2,900 ㎡(約 880 坪)～約 3,200㎡(約 970 坪)	Typical office floor space	approx. 2,900㎡～3,200㎡ (approx.880～970 tsubo)
	[34 階～37階:約 1,807㎡(約 547 坪)]		34～37F: approx. 1,807㎡ (approx. 547 tsubo)
床荷重限度	一般ゾーン 500kg/㎡	Floor load bearing	General Zone : 500kg/㎡
	特殊階全域およびヘビーデューティゾーン 800 kg/㎡		Special Floor & "Heavy Duty" Zone : 800kg/㎡
天井高	基準階 2,850 mm (+OA床 150mm)	Floor-to-ceiling height	Standard floor: 2,850mm(+raised floor: 150mm)
	特殊階(合計 6フロア) 3,000 mm (+OA床 300mm)		Special floor: 3,000mm(+raised floor: 300mm)
電気	受電方式 特高 66 kV ループ式 2 回線受電方式	Electrical service	Incoming supply: special high-voltage 66kV via loop-configured double circuits
	配電方式 高圧 6.6 kV 2 回線配電方式		Power distribution: High-voltage 6.6kV double circuits
	テナント用非常用発電機設置可能(合計 8,000 kVA)		Tenant-exclusive emergency generator installation possible (total 8,000kVA)
	同上オイルタンク容量 合計 240,000 ℓ		Tenant-exclusive emergency fuel tank capacity: total 240,000ℓ
コンセント容量	基準階 75 VA/㎡	Power outlet capacity	Typical floor: 75VA/㎡
基準照度	750 ルクス(自動調光制御)	Lighting	750lux, automatic light adjustment control
空調	基準階ゾーン別空調機+VAV(可変風量)方式	HVAC	HVAC and VAV (Variable Air Volume) by floor
基準階送風量	約 25㎡/h/㎡	Standard ventilation performance	approx. 25㎡/h/㎡
基準内部発熱	約 65W/㎡	Standard interior caloric performance	approx. 65W/㎡
空調ゾーニング	1フロア7ゾーン	HVAC Zoning	1 floor: 7 zones
	空調機運転単位:約 400㎡		Minimum controllable unit: approx. 400㎡
VAVゾーニング	計 75 ゾーン(個別風量調整可能)	VAV Zoning	Total: 75 zones per floor(independent operation)
	最小制御単位:約 50～65㎡		Minimum controllable unit: approx.50～65㎡
空調増強用冷水設備	D H C 冷水による増強(40W/㎡)	Additional HVAC chilled water supply	Additional DHC chilled water
	および専用冷房設備設置可能		(+40W/㎡)and/or installation tenant HVAC system possible
エレベーター	乗用 8 台×4 ゾーン+非常用 2 台	Elevator	4elevator zones × 8elevators,2service elevators
駐車場	約 370 台	Parking	Approx. 370 vehicles

※当ビル の名称は仮称です。概要および外観図等のCGは2004年12月時点のものであり、完成時に変更になる場合があります。
※Current name of the building is tentative and may be subject to change. Please note that above Shin-Marunouchi Building Specifications and images shown in this brochure, e.g. computer graphic of building exterior, are based on current plans(as of December 2004) ,and may be subject to revision when the building is completed.

Marunouchi

M a r u n o u c h i , T o k y o , J a p a n

当物件の募集状況についてのお問い合わせは[こちら](#)まで

takeoffice

テイクオフィス株式会社

東京都中央区築地 1-9-12

TEL:03-6278-7711

URL:<https://www.take-office.co.jp/>